# THE NATIONAL FOREST ADMINISTRATION - ROMSILVA SUCEAVA FORESTRY DIRECTORATE No. 16047/02-08-2023

# ANNOUNCEMENT regarding the organization of NEGOTIATION SESSIONS for the sale of wild berries from the spontaneous flora

1. Electronic negotiation's organizer: <u>DIRECTIA SILVICĂ SUCEAVA, Suceava, b-dul.</u> 1 MAI, nr. 6, jud. Suceava e-mail: office@suceava.rosilva.ro

2. Estimated schedule of negotiation sessions and time:

Session	Date of organization - time interval (standard EET)	Deadline for submitting admission documents and time (standard EET)
Session 1	03.08.2023 – between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	03.08.2023 - 10.00 o'clock
Session 2	07.08.2023 – between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	07.08.2023 - 10.00 o'clock
Session 3	10.08.2023 – between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	10.08.2023 – 10.00 o'clock
Session 4	14.08.2023 – between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	14.08.2023 – 10.00 o'clock

for the lots of wild berries found on the state forest fund, administered by Suceava Forestry Directorate.

- 3. Place of the negotiation: the headquarters of the Suceava Forestry Directorate by written communication between the parties, by fax or email
- 4. Type of the procedure: **NEGOTIATION for the sale of wild berries.**
- 5. The total quantity of forest fruit offered for sale in the auction is **100.8** tons, as following, by species:

SPECIES	QUANTITY (TONS)
BLUEBERRIES (Vaccinium myrtillus)	39,8
RASPBERRIES (Rubus idaeus)	40
ROSEHIP (Rosa canina)	21

- 6. The negotiation sessions are organized and will be conducted according to the terms from the Task Book. The Task Book is available at <a href="https://www.rosilva.ro">www.rosilva.ro</a>.
- 7. The deadline for submitting the necessary documentation for registration and preselection/admittance to auction:
  - The requested documentation, according to the Task Book regarding the preparation and the conducting of the electronic auction will <u>be transmitted/submitted</u> to the organizer of the negotiation <u>DIRECTIA SILVICĂ SUCEAVA</u>, <u>Suceava</u>, <u>b-dul</u>. 1 <u>MAI</u>, <u>nr</u>. 6, <u>until</u>

the deadline date and time of the session (point 2 of the announcement) (standard EET), EXCLUSIVELY by e-mail, at the email addresses: office@suceava.rosilva.ro OR productiedssy@gmail.com, in pdf format.

For the registration in the **NEGOTIATION**, the enterprises/entities will transmit the **necessary documentation/forms** according to the Task Book, as following:

- a. <u>Application form</u>, that will contain the complete identification data of the applicant name of the enterprise/entity; headquarter address, phone, fax, etc. <u>with the indication of their valid email address of the applicant</u>, and other relevant information, according to the specifications from the Task Book, signed by the enterprise/entity's representative.
- b. <u>Self-statement/declaration on one's own responsibility</u>, that the enterprise/entity has no pending debts towards the NFA or its subsidiaries, according to the form annexed to the Task Book, signed by the enterprise/entity's representative.
- c. <u>Proof or registration</u> from the National Trade Office or equivalent from the country of origin in the case of foreign enterprises/entities, including the document that specifies the VAT code of the company. Documents will be submitted in copy.
- d. The operator's offer containing the lot and the value offered in euros without VAT/ton.

The negotiation commission will analyze the participation documents submitted by the economic operators and will establish the list of the operators admitted to participate in the negotiation, as well as the list of the rejected economic operators, with the reasoning of their rejection.

- 8. The list of the lots which are negotiated and the starting prices for each lot, is attached to the Task Book and published on the web site <a href="www.silvasv.ro">www.silvasv.ro</a>. The batch list will be updated after each session.
- 9. The remaining unawarded lots are subject to the next negotiation session.
- 10. The customers can obtain the Task Book on the web page of the organizer of the electronic auction, <a href="https://www.silvasv.ro">www.rosilva.ro</a>, <a href="https://www.silvasv.ro">www.rosilva.ro</a>, starting with: 02.08.2023.
- 11. Other relevant information regarding the set up and the conducting of the electronic auction:
  - The contracting guarantee is comprised of 5% from the starting value of each intended lot.
  - Bank and bank accounts for the payment of the participation fee and the contracting guarantee are:

RO87 BRDE 340S V114 5212 3400 opened at BRD Bank Suceava for EURO

RO41 BRDE 340S V102 8710 3400 opened at BRD Bank Suceava, for LEI BIC code: BRDEROBU

The economic operators will pay the participation fee and the contracting guarantee so that the money apperas in the account of the auction organizer until the hour of the negotiation's start or will send the prove of payment until negotiation's start\_(standard EET), by e-mail office@suceava.rosilva.ro OR productiedssv@gmail.com. IF the

contracting guarantee is not found in the organizer's account until the start of the negotiation, the legal entity will not be able to participate in the negotiation..

• Adjudication criteria: highest prices offered.

12. For further information and other concerns, you can contact the organizer of the negotiation: <u>Directia Silvică Suceava, phone +40 230 522 564 - Commercial Office or at the following email address: productiedssv@gmail.com</u>.

Organizer,
SUCEAVA FORESTRY DIRECTORATE

, MANAGER,

Ing. Sorin CIOBAN

# THE NATIONAL FOREST ADMINISTRATION - ROMSILVA SUCEAVA FORESTRY DIRECTORATE No. 20270 / 02.08.2023

### TASK BOOK

## Regarding the negotiation sessions of wild berries sales from the Romanian spontaneous flora

- I. SUCEAVA FORESTRY DIRECTORATE (Direcţia Silvică Suceava) Romania organizes a public electronic auction for the sale of <u>100,8 tons of wild berries</u> from the national spontaneous flora. Lots, quantities and other details are detailed in Annex no. 1 of the present Task Book.
- II. The date and place for the negotiations: <a href="every Thursday and Monday">every Thursday and Monday</a>, <a href="starting">starting</a> <a href="from 03.08.2023</a>, <a href="between 1100">between 1100</a>- <a href="1400">1400</a> <a href="starting">(standard EET)</a>, at the headquarters of the Suceava Forestry Directorate by written communication between the parties, by fax or email, according to the estimated calendar of the negotiation sessions from chapter V of the task book.
- III. Conditions of participation:
  - 1. The participation is opened for all legally established enterprises/entities from Romania or other states.
  - 2. Legally established enterprises/entities who want to attend in the negotiation will not have pending debts towards the NFA Romsilva or its subsidiaries.
  - 3. The documentation needed for the admission in the negotiation can be submitted prior to the negotiation, according to the estimated calendar of the negotiation sessions from chapter V of the task book, ONLY by e-mail, in pdf format, at the following e-mail addresses: office@suceava.rosilva.ro or productiedssv@gmail.com

The documentation needed for admission will be comprised of:

a. The participation application, with the identification data of the enterprise/entity: name of the enterprise/entity, location, address, phone/fax with the indication of their valid email address of the applicant, and other relevant information, according to the specifications from the Task Book, according to Form no. 1, annexed to the present Task Book, signed by the enterprise/entity representative.

- b. The self-statement/the statement on one's own responsibility that the enterprise/entity does not have any pending debts towards the NFA - Romsilva or any of its subsidiaries, signed by the enterprise/entity's representative, Form no. 2, annexed to the Task Book.
- c. The proof or registration from the National Trade Office or equivalent from the country of origin in the case of foreign enterprises/entities, including the document that specifies the VAT code of the company. Documents will be submitted in copy.
- d. The operator's offer containing the lot and the value offered in euros without VAT/ton.
- 4. The negotiation commission will analyse the participation documents submitted by the economic operators and will establish the list of the operators admitted to participate in the auction, as well as the list of the rejected economic operators, with the reasoning of their rejection.
- 5. The legal person's delegate to participate in the negotiation will be empowered in writing by the company's administrator.
- 6. The negotiation will be on separate lots, grouped by species, delivery options, packaging and state of the product. All these aspects are detailed in Annex no. 1.
- 7. For the participation in the auction, all enterprises/entities have to pay the contracting guarantee so that the money will appear in the account of the negotiation organizer until the hour of the negotiation start or to prove the payment by e-mail office@suceava.rosilva.ro or productiedssv@gmail.com, until negotiation start (standard EET time). IF the contracting guarantee is not found in the organizer's account until the start of the negotiation, the legal entity will not be able to participate in the negotiation.

The contracting guarantee is the equivalent of 5% of the starting value of the intended lots.

If the enterprise/entity will not adjudicate the desired lot/lots, the contracting guarantee is returned to the auctioneer in maximum 5 (five) working days or it can be used for the next auction, based on the client's written request. For the adjudicated lots, the contracting guarantee is retained in order to constitute the advance payment stated at Art. 3.3 of the Sales contract. The participation fee and the contracting guarantee can be paid via bank in the following bank accounts:

- RO41 BRDE 340S V102 8710 3400 opened at BRD Bank Suceava, for lei;
- RO87 BRDE 340S V114 5212 3400 opened at BRD Bank Suceava for euro;
- BIC code: BRDEROBU;

### IV. The negotiation procedure:

1. The electronic auction will take place every Thursday and Monday, starting from 03.08.2023, between 11<sup>00</sup>- 14<sup>00</sup> (standard EET), at the headquarters of the Suceava Forestry Directorate by written communication between the parties, by fax or email

- 2. For each individual lot, the negotiation begins with the starting price. Offering the starting price is considered as offer. The negotiation commission has the right to ask the participants for a higher offer compared to the previous offer, at the same time communicating the maximum offer obtained up to that moment. In the case of raspberry lots, the maximum offer, and the packaging method (buyer's barrels / seller's barrels) will be communicated.
- **3.** If the warranty for a certain lot is not covered by the unused warranty of the bidder, the bidder cannot negotiate for that certain lot.
- **4.** It is declared as winner, for each species and lots, the enterprise/entity that offered the higher price compared to the starting price.
- 5. At the end of the negotiation, a report recording the participants in the auction, their bids, the winners and the adjudicated/not adjudicated lots shall be drawn up, as well as any objections from the participating legal entities regarding the organization of the auction.

Any eventual contestations regarding the conduct of the auction will be notified to the organizer within 24 hours from the completion of the procedure.

### V. Estimated schedule of negotiation sessions and time:

Session	Date of organization - time interval (standard EET)	Deadline for submitting admission documents and time (standard EET)
Session 1	03.08.2023 - between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	03.08.2023 - 10.00 o'clock
Session 2	07.08.2023 - between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	07.08.2023 - 10.00 o'clock
Session 3	10.08.2023 - between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	10.08.2023 - 10.00 o'clock
Session 4	14.08.2023 - between: 11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>	14.08.2023 - 10.00 o'clock

The organizer, the Suceava Forest Directorate, reserves the right to interrupt the negotiation sessions from the calendar presented above, depending on the climatic conditions, the vegetation, the evolution of fruiting and the possibility of ensuring the labour force as well as the concrete economic situation, without giving the right the contracting legal entity to request compensation.

### VI. Contracting of the adjudicated lots:

- 1. For the adjudicated lots, a sales contract will be closed and signed, based on the frame model annexed to the Task book.
- 2. The sales contract/s will be closed and signed in maximum 5 working days from the negotiation's date. Otherwise, the enterprise/entity will lose the warranty.

### VII. Mode and duration of the closed sales contracts:

- 1. The closed sales contracts, following the negotiation, are valid until 31.12.2023.
- 2. The payment will be made to the seller **before** the transportation of the goods, based on an invoice issued by the seller for the quantity delivered.

- Before shipping the goods from the Territorial Forrest Administration, the buyer's delegated person has to make the reception of the goods in terms of quality and quantity. Ulterior complaints cannot be taken under consideration.
- 4. The seller will notify in writing the buyer regarding the limit term/deadline for the pick up of the goods. If the goods mentioned in Annex no.1 of the sales contact are not picked up by the buyer within the notified deadline, penalties of 0,3% from the total value of the undelivered goods will be charged for each day of delay.
- 5. If the goods are not picked up by the buyer within 10 calendar days after the expiry of the notified limit term, the seller can unilaterally terminate the contract and can organize a new auction for the goods; in this case, the buyer loses the advance payment mentioned in Article 3.3 from the sales contract.
- **6.** Any other terms and conditions that will be further negotiated with the enterprises/entities will be agreed by both sides and will be mentioned in additional acts to the contract, signed by both parties.
- 7. Suceava Forest Directorate reserves the right to lower the auctioned and contracted quantities in accordance to specific climate conditions, vegetation conditions, specific economic situation and labour force, without the buyer to have the right to claim compensations. Also, in the case of excess production, both parties can jointly supplement the contracted quantities. Additional acts will be closed regarding each specific situation.

MANAGER,

Ing. Sorin CIOBANURE

Forest Berries Commercial Department, Ing. Adrian, AIROAIE

# ROMANIAN NATIONAL FOREST ADMINISTRATION - ROMSILVA SUCEAVA FORESTRY DIRECTORATE

# BERRIES LOTS OFFERED FOR SALE IN THE NEGOTIATION SESSION 1

			-	No.	-	Marie Contract			THE REAL PROPERTY.	-	-	Market St.	-	-	None of the least	
	PLACE OF DELIVERY	EXW, LOADED FRUIT CENTER BEIUȘ	FRUIT CENTER BEIUȘ	EXW, LOADED FRUIT CENTER BEIUȘ	EXW, LOADED FRUIT CENTER SADOVA	FRITT CENTER SADOVA		FRUIT CENTER SADOVA		ERITT CENTER SADOVA		ERIIIT CENTER SADOVA		ERIIIT CENTER SADOVA		EXW, LOADED FRUIT CENTER SADOVA
TERMS OF	DELIVERY**	EXW, LOADED	EXW, LOADED	EXW, LOADED	EXW, LOADED	EXW LOADED	ראוני, וכטובות	EXM LOADED		CXW LOADED	CAN', COLOR	EXW LOADED	באנה, בסשבים	EXM LOADED		EXW, LOADED
	WAY OF PACKAGING**	LAMINATED PAPER BAGS, 25 KGS, EQUALIZED AND PALLETIZED	LAMINATED PAPER BAGS, 25 KGS, EQUALIZED AND PALLETIZED	LAMINATED PAPER BAGS, 25 KGS, EQUALIZED AND PALLETIZED	PLASTIC BARRELS	SELLER'S PLASTIC BARRELS	BUYER'S PLASTIC BARRELS	SELLER'S PLASTIC BARRELS	BUYER'S PLASTIC BARRELS	SELLER'S PLASTIC BARRELS	BUYER'S PLASTIC BARRELS	SELLER'S PLASTIC BARRELS	BUYER'S PLASTIC BARRELS	SELLER'S PLASTIC BARRELS	BUYER'S PLASTIC BARRELS	LAMINATED PAPER BAGS, 25 KGS, EQUALIZED AND PALLETIZED
	PRODUCT TYPE*	FROZEN GRAIN BY GRAIN, ORGANIC CERTIFIED	FROZEN GRAIN BY GRAIN, ORGANIC CERTIFIED	FROZEN GRAIN BY GRAIN, ORGANIC CERTIFIED	FROZEN, ORGANIC CERTIFIED	COOTEN ORCANIC CERTIFIED	FROZEN, ORGANIC CERTIFIED	CONTRACTOR INTEGER	FROZEN, ORGANIC CERTIFIED		FROZEN, ORGANIC CERTIFIED	Children Constitution of the Constitution of t	FROZEN, ORGANIC CERTIFIED	Chiliterate Constitution of the Constitution o	FRUZEN, ORGANIC CERTIFIED	FROZEN, ORGANIC CERTIFIED
CONTRACTING GUARANTEE	Euro/lot	2600	1300	1170	100	0000	2200	0.000	7700		7200		1100		1100	1365
STARTING PRICE	Euro/ton	2600	2600	2600	2500	4400	4300	4400	4300	4400	4300	4400	4300	4400	4300	1300
QUANTITY	Tons	20	10	6	8'0		10		19		10		S		ī.	21
	CODE	SV-03	SV-04	SV-15	SV-05		8V-09		SV-14		SV-10		SV-11		SV-12	SV-13
FORESTRY	DIRECTORAT	SUCEAVA	SUCEAVA	SUCEAVA	SUCEAVA		SUCEAVA		SUCEAVA		SUCEAVA		SUCEAVA		SUCEAVA	SUCEAVA
	SPECIES	BLUEBERRIES (Vaccipium myrtillus)	BLUEBERRIES (Vaccinium myrtillus)	BLUEBERRIES (Vaccinium myrtillus)	BLUEBERRIES (Vaccinium myrtillus)	RASPBERRIES	(Rubus idaeus)	RASPBERRIFS	(Rubus idaeus)	PASPRERIFS	(Rubus idaeus)	RASPBERRIFS	(Rubus idaeus)	RASPRERRIFS	(Rubus idaeus)	ROSEHIP (Rosa canina)
	No.	1	2	m	4		2		9		7		10		11	12

SPECIES	QUANTITY	Ü.Ä
BLUEBERRIES (Vaccinium mys	39'88	TONS
RASPBERRIES (Rubus idaeus)	40	TONS
ROSEHIP (Rosa canina)	21	TONS
TOTAL	100,8	TONS

SPECIES	QUANTITY	U.M.
EBERRIES (Vaccinium my	39,8	TONS
PBERRIES (Rubus idaeus)	40	TONS
Rosa canina)	21	TONS
TOTAL	100,8	TONS

<sup>\*</sup> PRODUCT TYPE: FRESH / REFRIGERATED / FROZEN
\*\* WAY OF PACKAGING: AT THE CUSTOMER'S REQUEST FOR A COST
\*\*\*TERMS OF DELIVERY: EXW/FCA

Enterprise/entity			Form 1
Nr/_			
	VICĂ SUCEAVA wild berry negotiation		
Enterprise			
headquarters	in	(full	address) County.
, p	hone	, fax _	
e-mail	-		represented by
		in official	quality as
(administrator/associat	ie)		, we request
the admition to the neg	otiation which will t	ake place on the	2023,
for the selling of wild b	erries		
e-mail address			
RNP-Romsilva, processes data of Regulation (EU) no. 679/2016 and on the free movement of s protection), the data being proving The data filled in this form by the data.	on the protection of indivinch data and repealing of ided and processed under	riduals with regard to the of Directive 95/46 / EC (or the law.	processing of personal data General Regulation on data
Date:		Signature	and stamp:

Enterprise	entity	Form	12
Nr		2023	
PENDI	NG DEBTS TO RNP	BILITY THAT THE ENTERPRISE/ENTITY HAS N -ROMSILVA OR ANY OF ITS SUBSIDIARIES , headquarters in (	
County.		_, phone,	fax
	, e-mail _	, represented	by
		in official quality as (administrator/associ	ate)
		, declare on OUR own responsibility, un	der
the sanction	ns applied to the ac	t of forgery in public documents, that:	
- at the neg	otiation dated	2023 for the selling of wild berries,	the
economic op	erator I/we represent	t has no pending debts to any of the National Fore	ests
Administration	on – ROMSILVA's su	ibsidiaries.	
- the informa	ation is correct and o	complete and I agree that the auction organizer	will
verify with i	ts subsidiaries this	statement, requesting any supporting docume	ents
regarding thi	s matter.		
(Nam	e and surname)		
		(Signature and stamp)	

THE NATIONAL FOREST ADMINISTRATION – ROMSILVA BUYER  FOREST DISTRICT OF
CONTRACT OF SALE
No from
I. THE CONTRACTING PARTIES
1. REGIA NAȚIONALĂ A PĂDURILOR - ROMSILVA, by DIRECȚIA
SILVICĂ, headquartered in, Street.
no, county, phone:, fax:
, registered at the National Trade Office from under the number.
J_/_/, fiscal code RO, current bank account
opened at Bank,
represented by ing as Director and ec as Financial Chief
Officer, as SELLER, and  2, headquartered
in, Street no County.
, phone:, fax:, registered at the National Trade
Office from under the number. J_ /_ /, fiscal code RO,
current bank account opened at
Bank, represented by Mr, as BUYER.
II. THE OBJECT OF THE CONTRACT
Art. 2.1. The object of the present contract of sale is the sale of wild berries, hereinafter
referred to as products, in the quantities and specifications from Annex 1 of the present
contract. The specified quantities were adjudicated by the buyer according to the electronic
auction Report registered at the seller under the number/
Art. 2.2. The contracted quantities can be decreased at the initiative of the seller in
special specific situations, independent of the buyer's will: lack of fructification at certain
species, extreme meteorological events that can totally or partially affect the product
resources at some species, possibility of harvesting, lack of labor force necessary for
harvesting the products, etc. In case of such circumstances, the seller will notify the buyer in writing, immediately after their ascertainment.
Art. 2.3. The contracted quantities can be increased at the request of one of the parties.

The additional quantities will be written in an Additional Act to the present Contract of Sale,

respecting the specific harvesting regulations regarding the wild berries harvesting.

# III. THE PRICE, TOTAL VALUE OF THE SALES CONTRACT AND MEANS OF PAYMENT

- Art. 3.1. The prices, in Euro, without VAT, and the delivery conditions of the products that are the object of the present sales contract are established according to the electronic auction Report nr. \_\_\_\_\_ and are stated in Annex 1 to the present Contract of Sale.
- Art. 3.2. The total estimated value of the present sales contract is \_\_\_\_\_euro without VAT.
- **Art. 3.3.** In maximum 10 calendar days after the signing of the contract, but before the first delivery of the products, the buyer will pay the seller an amount equivalent to 5% of the total value of the contract. This advance payment will then be used at the last delivery, after the buyer has fulfilled all his contractual conditions.
- **Art. 3.4.** The payment of the products will be made in advance for each delivery, by the buyer, based on a proforma invoice issued by the seller. The payment is considered fulfilled at the moment the seller's bank confirms the payment receipt.
- Art. 3.5. The payment will be made in euro by the enterprises/entities from EU member states and in ron by the enterprises/entities from Romania, at the official Romanian National Bank monetary course from the day of the payment.

### IV. THE DELIVERY AND RECEPTION OF THE PRODUCTS

- Art. 4.1. The reception and delivery of the products will be made at the seller's warehouse/wild berries processing center.
- Art. 4.2. The delivery conditions and packing ways are according to the specifications from Annex 1 of the present Contract of Sale/technical data sheet agreed by both parties.
- **Art. 4.3.** The delivery of products is made by means of transportation/conveyance provided by the buyer, based on the reception regarding the quantity and quality of products. Reception will be made by an appointed delegate of the buyer in the presence of a representative of the seller, at a jointly agreed date and time. If the buyer is not participating at the reception of the products before they are loaded for transportation, it will be considered that the buyer has accepted the products.
- **Art. 4.4.** After the reception of products and their loading for transport, any complaint regarding the quantity and the quality of products is null and void. The status of the products during transportation is in the responsibility of the buyer.
  - Art. 4.5. The seller will not deliver the products if they are not paid in full.

### V. THE OBLIGATIONS OF PARTIES INVOLVED

Art. 5.1. The seller is obliged:

- a) to deliver the quantities of products that are the object of the present Contract of Sale, according to the conditions stated at Art. 2.1, 2.2 and 2.3 of the present Contract of Sale;
- b) to communicate the buyer the date of reception and delivery of the products for each individual delivery and to deliver the products on the date established by mutual agreement, if the buyer has fully fulfilled his contractual obligations;

- c) to carry out the packing, labeling, loading and fixing for the transport of the received products, according to the statements of Annex no. 1 to Sale/technical data sheets agreed by the parties;
- d) to issue the invoice and the documents accompanying the products received and loaded for transport, according to the provisions of the legislation in force.

### Art. 5.2. The buyer is obliged:

- a) to pay the advance of the contract within the term and in the amount provided in Art. 3.3. of the present Contract of Sale;
- b) to pick-up the quantities of products that are the object of the present Contract of Sale under the conditions specified in Art. 2.1, 2.2 and 2.3;
- to ensure the necessary means of transport for the pick-up of the products, on the date mutually agreed with the seller;
- d) to provide a delegate to participate in the quantitative and qualitative reception of the products, at each delivery. After the products' reception and loading for transportation, the buyer's delegate signs the delivery documents;
- e) to pay the value of the products in advance for each delivery.

# VI. THE CONTRACTUAL RESPONSIBILITY, PENALTIES AND DAMAGES - INTERESTS

- Art. 6.1. In performing this Contract of Sale, the parties undertake to act in good faith.
- Art. 6.2. For the non-execution or improper execution of the obligations assumed by this Contract of Sale, the guilty party owes to the other party penalties and/or damages, according to the provisions of the contract.

### A. In the seller's task

- Art. 6.3. If the seller does not deliver to the buyer the quantity of products specified in Annex no. 1 until the maximum deadline period, the buyer is entitled to request, and the seller is obliged to pay, contractual penalties of 0.3% from the value of the undelivered products. The penalties are not due in the situations stated in Art. 2.2. or in other situations of unforeseen events/special situations provided by law or if the buyer has not fulfilled the obligations of Art. 5.2.
- Art. 6.4. If the buyer ensures the means of transport for the delivery of the products on the date agreed with the seller and the products are not ready for delivery due to the fault of the latter, the seller owes damages to the buyer in the amount of \_\_\_\_ ron for each day of unjustified parking of the means of transport. The damages are not due if the buyer has not fulfilled his obligations from Art. 5.2.

### B. In the buyer's task

Art. 6.5. The seller will notify the buyer in writing regarding the deadline for the pick-up of the products. If the buyer does not pick-up the products specified in Annex no. 1 within the established term, he is entitled to charge penalties of 0.3% from the value of the undelivered goods for each day of delay.

**Art. 6.6.** If within 10 calendar days after the expiration of the notified deadline the products are not picked-up, the seller can unilaterally terminate the contract and can organize a new auction for the capitalization of the products to other buyers. In this case, the buyer loses the prepayment stated in Art. 3.3 of the present Contract of Sale.

## VII. THE VALIDITY AND THE TERMINATION OF THE CONTRACT OF SALE

- Art. 7.1. This Contract of Sale enters into validity on the date of registration at the seller (after being signed by both parties) and terminates by right on 31.12.2022.
- Art. 7.2. The contract may be extended, by mutual agreement, by an Additional Act signed prior to the termination of the contract's validity, according to the legal provisions. The contract cannot be extended if this leads to the depreciation of the products that are the object of the present Contract of Sale.

### VIII. THE DISSOLUTION OF THE CONTRACT OF SALE

- Art. 8.1. The dissolution of the contract can be done in the following situations:
- a) If the buyer does not pay the advance of the contract within the terms provided by Art. 3.3. of the present Contract of Sale.
- b) If the buyer does not pick-up the goods specified in Annex no.1 of the present Contact of Sale, as of Art. 6.6.

### IX. FORTUITOUS CASE/MAJOR FORCE

- Art. 9.1. The fortuitous case/major force refers to any event independent of the will of the parties, unpredictable and unavoidable, occurring after the beginning of the validity of the present Contract of Sale and that prevents the parties from partially or fully fulfilling their contractual obligations.
- **Art. 9.2.** The fortuitous case/major force exempts the contracting parties from fulfilling the obligations assumed by this contract for the period during which it acts.
- **Art 9.3.** The fulfilling of the contract will be suspended during the period of action of the major force, but without prejudice to the rights that were due to the parties until its occurrence.
- Art. 9.4. The contracting party invoking major force shall notify the other party within 5 calendar days of its occurrence and shall take all measures available to him to limit the consequences.
- Art. 9.5. If the major force acts or is deemed to act for more than 6 months, each party shall have the right to notify the other party of the full termination of the contract, without any of the parties being entitled to claim penalties/damages from the other one.

### X. DISPUTE RESOLUTION

**Art. 10.1.** Any disputes between the parties regarding the execution of the contract will be solved amicably. Otherwise, these will be settled by the competent judicial court from the seller's country.

### XI. OTHER PROVISIONS

Art. 11.1. In the case of organic products delivery, the buyer undertakes to bear all the costs occasioned by their certification, providing the seller with the appropriate labels for each delivery. The seller will mention, in all delivery documents, in addition to the product name, the bio specification.

Art. 11.2. This contract has been drawn up in duplicates, one for the seller and one for the buyer.

SELLER BUYER

DIRECTOR

FINANCIAL CHIEF OFFICER

**LEGAL ADVISER** 

IN CHARGE OF THE CONTRACT

# ROMANIAN NATIONAL FOREST ADMINISTRATION - ROMSILVA FORESTRY DISTRICT.......

ANNEX NO.1 CONTRACT OF SALE No.....from ......from

	WAY OF PACKAGING**				
	PRODUCT TYPE*				
VALUE	Euro/u.m.				
PRICE	euro/u.m. (without VAT) without packaging				
QUANTITY	tone				
	SPECIES				
	NR.CRT. LOT CODE				
	NR.CRT.				

SELLER

MANAGER

FINANCIAL CHIEF OFFICER

**LEGAL ADVISER** 

IN CHARGE OF THE CONTRACT

TERMS OF DELIVERY***
----------------------

BYER